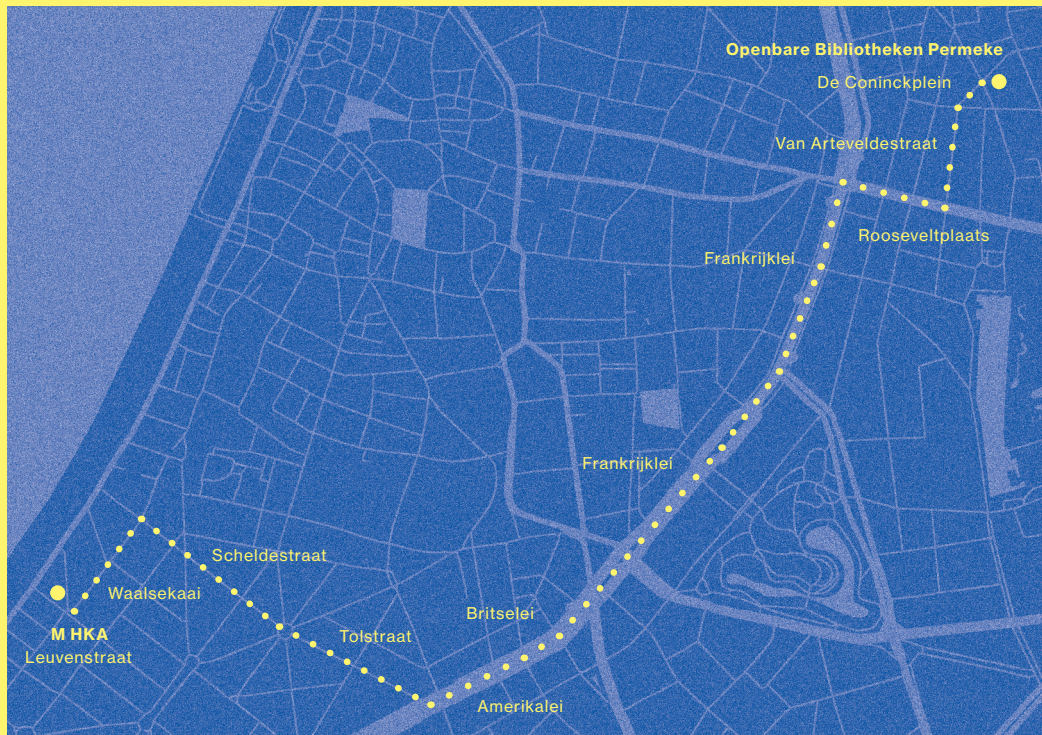




SOMEONE ELSE

M HKA

M HKA is an initiative of the Flemish Community and is supported by the City of Antwerp, the National Lottery, Klara, Cobra.be, H ART and Bank Degroef.

M HKA is een initiatief van de Vlaamse Gemeenschap en wordt gesteund door Stad Antwerpen, Nationale Loterij, Klara, Cobra.be, H ART en Bank Degroef.



Realised with the support of the Culture Programme of the European Union

Gerealiseerd met de steun van het Cultuurprogramma van de Europese Unie



EEN
VAN
VOOR
EN

SHILPA
BIBLIOTHEEK

KUNSTPROJECT
GUPTA
PERMEKE
M HKA

AN
BY SHILPA
PERMEKE
AND

ART
GUPTA

PROJECT
FOR THE
LIBRARY
M HKA

13.06.14

14.09.14

SOMEONE ELSE

Someone Else is een kunstwerk van kunstenaar Shilpa Gupta dat in twee delen wordt gepresenteerd tegelijkertijd: in bibliotheek Permeke en het M HKA. Het werk is gebaseerd op het idee van een bibliotheek van 100 boeken die ofwel anoniem of onder een pseudoniem werden geschreven. De bibliotheek omvat boeken van alle tijden en afkomstig uit de hele wereld, waaronder boeken van Emily Brontë (die het pseudoniem Ellis Bell gebruikte) en Sylvia Plath (die het pseudoniem Victoria Lucas gebruikte). In bibliotheek Permeke zijn vele van deze boeken beschikbaar om te lezen en uit te lenen.

De redenen waarom auteurs beslissen een pseudoniem aan te nemen varieert sterk. Vaak willen auteurs hun identiteit verbergen uit angst voor de overheid, zoals Eduard Douwes Dekker die het pseudoniem Multatuli gebruikte. Zijn boek *Max Havelaar* (1860) bood een kritische kijk op de koloniale politiek in Nederlands-Indië. Alphonsus Josephus De Ridder, die we nu kennen als Willem Elsschot, verkoos de anonimiteit toen hij schreef over zijn eigen professionele werkveld en leven in zijn boek *Kaas* (1933). Margaretha Leenmans schreef *Parken en woestijnen* in 1940 onder het genderneutrale M. Vasalis omdat ze niet wilde dat haar publiek wist dat de gedichten geschreven werden door een vrouw.

In het M HKA worden 100 metalen metalen surrogaat-boeksculpturen op planken gepresenteerd. In elk van hen is de titel van het boek geëtst alsook de reden voor de anonimiteit van de auteur.

Bibliotheek Permeke is te vinden op het De Coninckplein 25-26.

M HKA is het Museum van Hedendaagse Kunst in Antwerpen, te vinden in Leuvenstraat 32.

Someone Else maakt deel uit van de tentoonstelling *Don't You Know Who I Am? Kunst na Identiteitspolitiek* in het M HKA.

Meer informatie is te vinden op afteridentity.muhka.be en ensembles.org

SOMEONE ELSE

Someone Else is an artwork by artist Shilpa Gupta that is presented in two parts simultaneously, at the Permeke Library and at M HKA. The work is based around the idea of a library consisting of books that have been written either anonymously or under a pseudonym. The books have been selected from around the world and from across centuries, including for example books by Emily Brontë (who used the pseudonym Ellis Bell) and Sylvia Plath (who used the pseudonym Victoria Lucas). At the Permeke Library, many of the books are available to read or borrow.

The reasons that authors have had for hiding their real identity in these ways varies greatly. Often authors wanted to conceal their identity out of fear of the government, such as Eduard Douwes Dekker who used the pseudonym Multatuli. His book *Max Havelaar* (1860) offered a critical view of the colonial policy towards the Dutch East Indies. Alphonsus Josephus De Ridder, who we now know to be Willem Elsschot, preferred anonymity when he wrote about his own professional field and his life in his book *Kaas* (Cheese) in 1933. Margaretha Leenmans wrote *Parken en woestijnen* (Parks and deserts) in 1940 using the gender neutral M. Vasalis because she didn't want her audience to know her poems were written by a woman.

At M HKA, 100 metal book sculptures are presented on shelves. Each displays the title of one of the books as well as the reason for the author's anonymity, and each is empty to symbolise the absence of the author's real identity.

Permeke Library is located on De Coninckplein 25-26.

M HKA is Antwerp's Museum of Contemporary Art, located on Leuvenstraat 32.

Someone Else is part of the exhibition *Don't You Know Who I Am? Art After Identity Politics* in M HKA.

More information to be found on afteridentity.muhka.be and ensembles.org